

LAMPE HÉMISPHERE

Hemisphere Lamp



J.L. Coquet

LIMOGES

VOLTRA

CORDLESS LIGHTING

LAMPE HÉMISPHERE

Hemisphere Lamp

Pleine de ressources, la porcelaine est un formidable matériau pour diffuser la lumière.

La finesse et la pureté de la porcelaine offre une atmosphère chaleureuse et sophistiquée.

La lampe Hémisphère diffuse une lumière douce et délicate qui illuminera tout type d'espace.

Sans fil, elle peut être utilisée aussi bien en terrasse, dans le jardin ou en intérieur. Son empiètement sur une table est minimal.

Elle se décline en trois finitions pour s'intégrer au mieux à votre décor.

La porcelaine étant un matériau inaltérable et n'offrant aucune porosité, elle se nettoie très facilement avec un tissu doux.

Pour la conception de ce luminaire, J.L Coquet s'associe à Voltra Lighting, spécialiste de l'éclairage autonome.

Full of resources, porcelain is a wonderful material for diffusing light.

The finesse and purity of the wonderful Limoges porcelain offers a unique and even diffusion of light, creating a warm and sophisticated ambience.

The Hemisphere lamp diffuses soft, delicate light that will illuminate any type of space.

Dust and water resistant (IP65), it can be used both outdoors — terrace, garden and indoors.

The wireless form allows flexibility in positioning and avoids encroaching on important areas of the table.

Porcelain has a high level of mechanical resistance and low porosity, making it very easy to clean with a soft cloth.

J.L Coquet collaborated with Voltra Lighting, specialist in autonomous lighting.

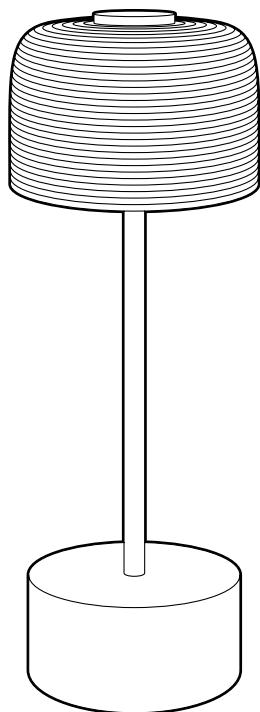


Contenu du produit

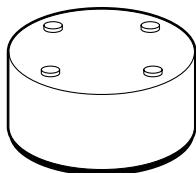
Product contents

Chaque lampe contient un dôme en porcelaine, un pied de lampe ainsi qu'une batterie amovible rechargeable placée sous le pied de la lampe.

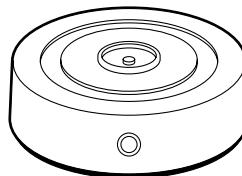
Each lamp is composed of a porcelain dome with a plated metal base and includes a removable rechargeable battery.



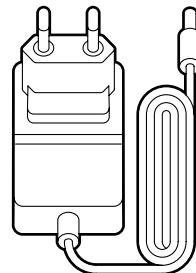
Boîtier
Housing



Module
Engine



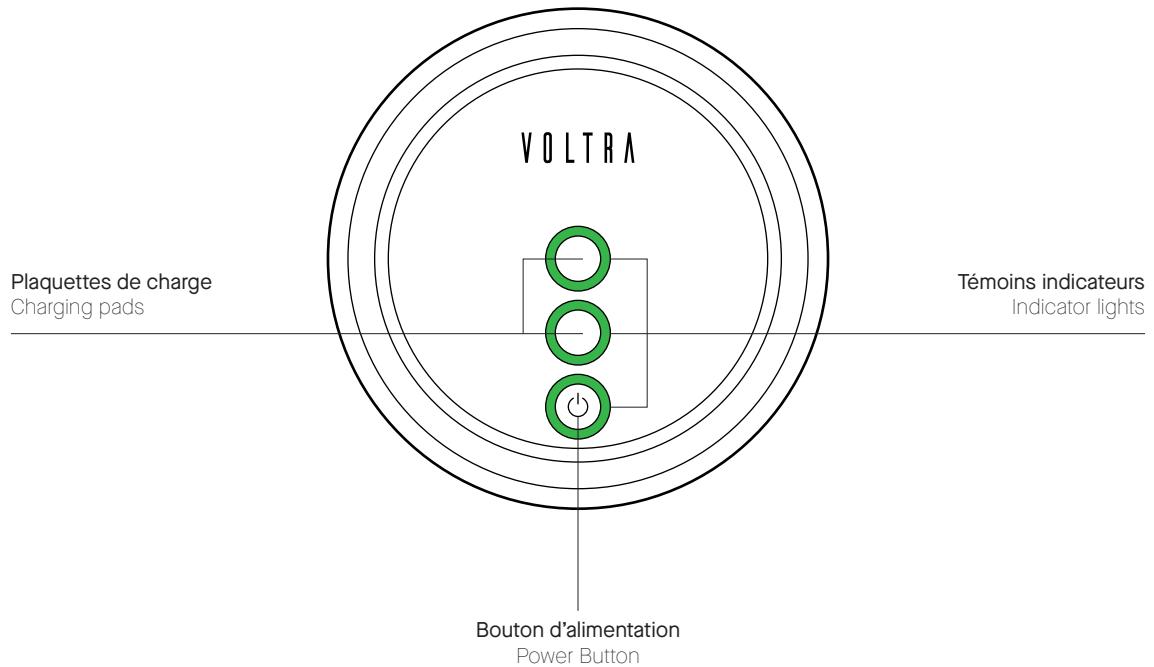
Base de charge
Charging base



Câble de charge
Charging cable

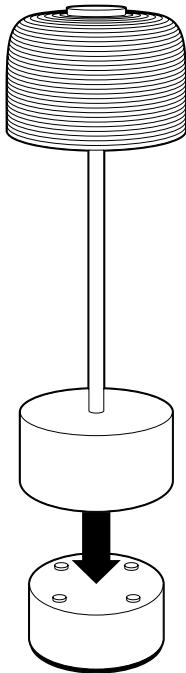
Base du module

Engine Base



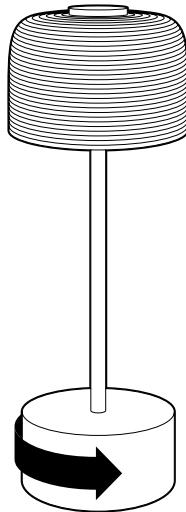
Montage et démontage de la lampe

Lamp Assembly & Disassembly



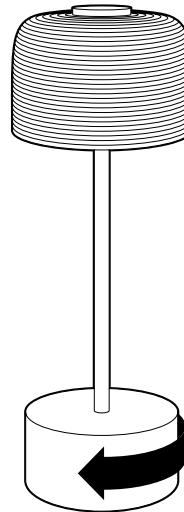
Abaissier le boîtier de la lampe sur le module.

Lower the lamp housing over the engine.



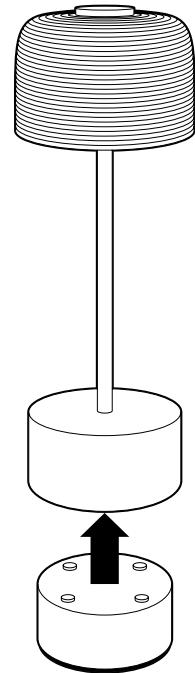
Tourner en anti-horaire sur une surface plane tout en appuyant.

Twist anti-clockwise while applying downward force.



Tourner en horaire sur une surface plane tout en appuyant.

Twist clockwise while applying downward force.

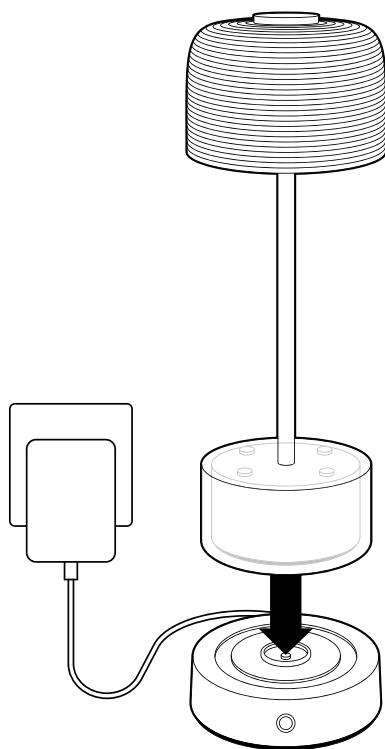


Soulever le boîtier pour révéler le module.

Raise lamp housing to reveal the engine.

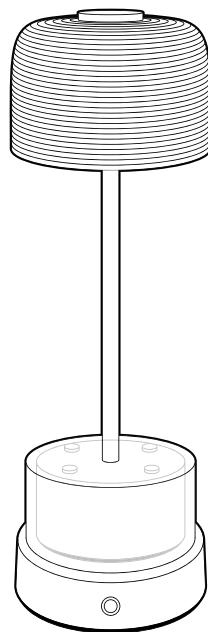
Charger la batterie

Charging the battery



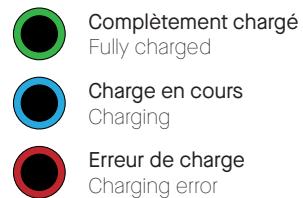
Brancher la base de charge à une prise murale.

Plug the charging base into a wall socket.



Placer la lampe ou la batterie seule sur la base de charge.

Place the lamp or the battery alone on the charging base.

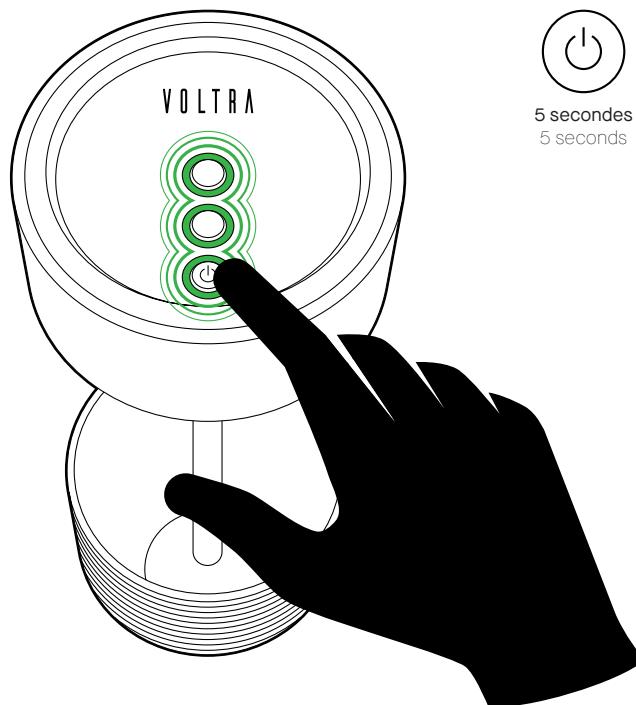


Le témoin lumineux indiquera l'état de charge.

Indicator light will show charging state.

Allumer et éteindre la lampe

Turning the lamp on and off



Pour allumer la lampe, appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 5 secondes.

Les témoins indicateurs clignoteront en vert.

Pour l'éteindre, appuyer trois fois sur le bouton d'alimentation.

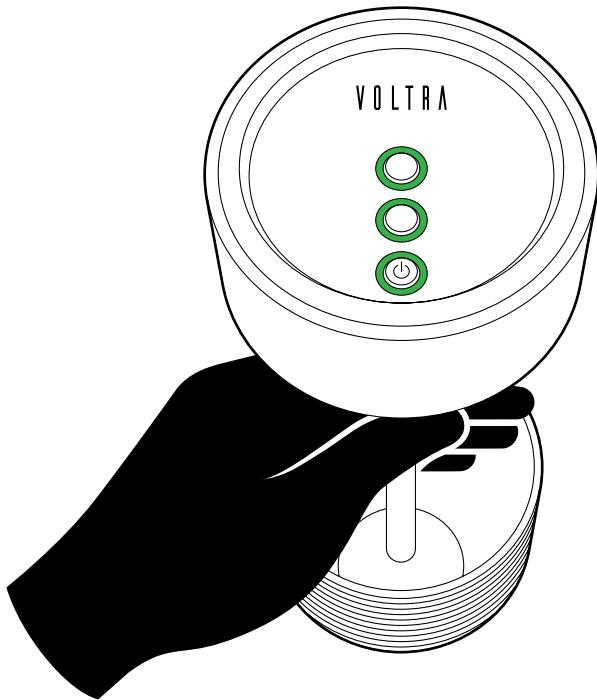
To turn the lamp on, press and hold the power button for 5 seconds.

The indicator lights will flash green.

To turn the lamp off, press the power button three times.

Niveau de la batterie

Battery level



Tourner la lampe
Turn over lamp



Niveau de la batterie
Battery level



100%-70%



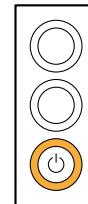
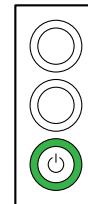
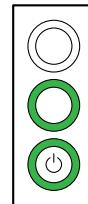
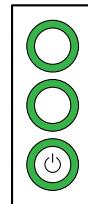
70%-30%



30%-5%



5%-0%

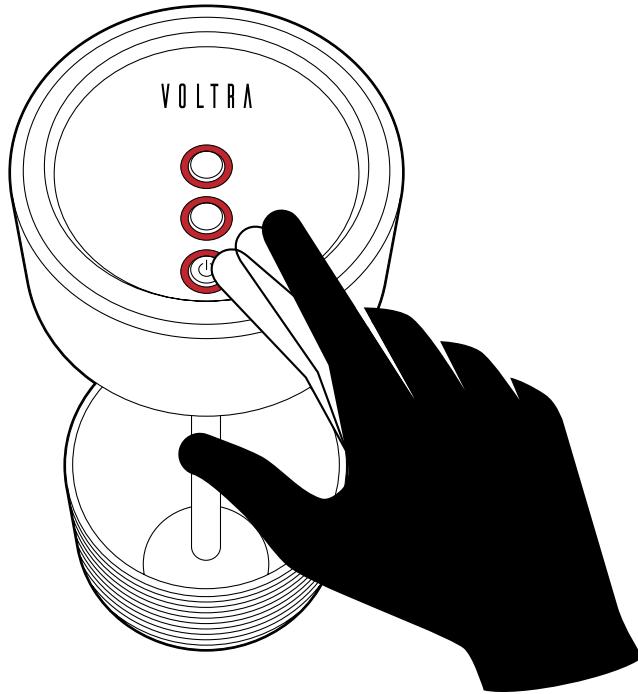


Retourner la batterie, les témoins verts seront visibles sur la base.

Green indicator lights will appear on the base.

Intensité

Intensity



Haute
High



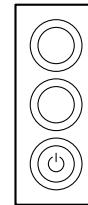
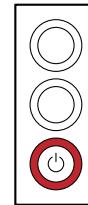
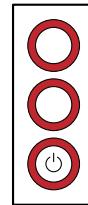
Moyenne
Medium



Faible
Low



Désactivée
Off



Appuyer sur le bouton d'alimentation (power) pendant 5 secondes puis appuyer, une, deux ou trois fois pour régler le niveau d'intensité.

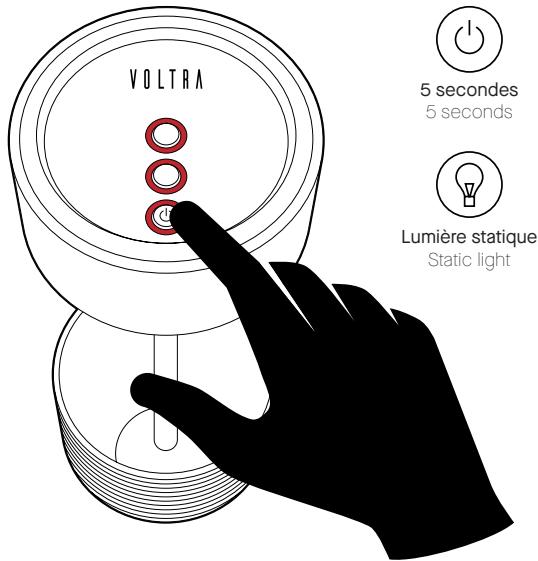
Press the power button to cycle through light intensity levels from bright to medium, to low and then off.

Des témoins rouges s'allument pour indiquer l'intensité de l'éclairage.

Red lights will appear indicating the light intensity level.

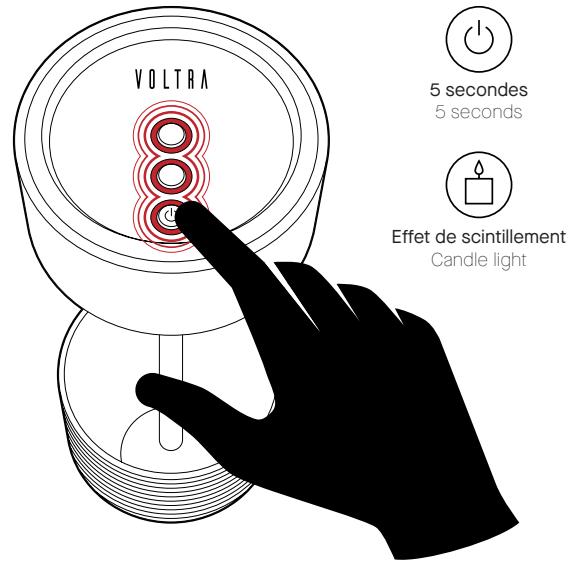
Modes

Modes



Appuyer sur le bouton d'alimentation pour avoir une lumière statique. Pour le modes scintillement, maintenir le bouton pendant 5 secondes.

Press the power button for static light. For candle modes, hold the button for 5 seconds.



Des témoins rouges s'allument pour indiquer le modes d'éclairage.

Red lights will appear indicating the lighting modes.

Fiche Technique

Specification

Lampe

Lamp

Source lumineuse

Light source

3.7V - 6x0.5W LEDs 50,000 hours

Température de l'éclairage

Color temperature

3000k

Indice de rendu des couleurs (CRI)

Color rendering index

80

Intensité lumineuse

Brightness levels

High - Medium - Low

Durée de vie de la lampe

Lamp life

10Hrs - 15Hrs - 25Hrs

Temps de charge

Charging time

4 Hours

Batterie

Battery

Tension

Voltage

3.7V

Courant

Current

0.2A

Alimentation

Power

0.74W

Type de batterie

Battery type

Li-Polymer 1700mAh - 500 Cycles

Indice de protection

IP rating

IP65

Base de charge

Charging base

Tension

Voltage

12V

Courant

Current

0.5A

Fréquence

Frequency

DC 0Hz

Alimentation

Power

6W

Indice de protection

IP rating

IP20 (charging base & power supply)

Dépannage

Trouble shooting

1. L'éclairage de ma lampe scintille.

La lampe est en mode scintillement pour créer un effet d'éclairage à la chandelle. Pour passer à un éclairage constant, appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 5 secondes.

2. Ma batterie est complètement chargée mais ma lampe ne s'allume pas.

Si la batterie est complètement chargée (trois témoins verts visibles), appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 5 secondes pour effectuer une réinitialisation. Si cela ne fonctionne pas (ou aucun témoin ne s'allume), cela peut signifier que votre batterie est en fin de vie. Contactez-nous pour un remplacement du module.

3. Ma batterie se décharge rapidement après sa recharge.

Cela peut signifier que votre batterie est en fin de vie. Contactez-nous pour un remplacement du module.

4. Ma batterie s'allume pendant une seconde, puis s'éteint.

Vérifier l'indicateur d'alimentation sur le module. Il n'est peut-être pas complètement chargé. Sinon, cela peut signifier que votre batterie est en fin de vie. Contactez-nous pour un remplacement du module.

5. Ma lampe est sur la base de charge mais le témoin lumineux est rouge.

Ajuster l'appareil sur la base de charge. Il semble que les broches de contact de la base ne touchent pas aux éléments de charge du module. Si cela ne fonctionne pas, essayer d'essuyer le module et le chargeur avec un tissu sec.

1. My lamp is flickering when I turn it on.

Your lantern is in flickering mode to create a candlelight effect. To change it to a constant light, press and hold the power button for 5 seconds.

2. My battery is fully charged but my lamp won't turn on.

If the battery is fully charged (with three green circle lights showing), press the power button for five seconds to perform a reset. If this does not work (or if no indication lights turn on), your battery may have reached the end of its life. Please contact us for a replacement engine.

3. My battery quickly runs out of power after charging.

Your battery may have reached the end of its life. Please contact us for a replacement engine.

4. My lamp turns on for a second and then turns off again.

Check the power indication on your engine - it may not have been charged fully. Otherwise, your battery may have reached the end of its life. Please contact us for a replacement engine.

5. My lamp is on the charging base station, but the indicator is red.

Adjust your engine on the charging base to ensure the contact pins on the base are connecting with the engine module. If this does not work, try wiping the engine and charger with a dry cloth.

Entretien et sécurité

Maintenance and safety

Batterie: La durée de vie prévue d'une batterie est de plus de 1000 cycles. Un cycle se définit par le passage d'une batterie complètement chargée à complètement déchargée. La charge sera 20% moindre après les 30 premiers cycles, mais la détérioration sera plus lente par la suite.

Charge : Il n'y a pas de risque de surcharge de la lampe. Nos unités de charge ont été conçues pour interrompre la charge une fois la capacité maximale atteinte.

Nettoyage: Il suffit d'utiliser un tissu légèrement humide pour éliminer toute trace, puis de sécher avec un tissu sec non-pelucheux.

Rangement: Rangez votre lampe dans un endroit frais et sec (où la température ne dépasse pas préférablement 25°C) pour protéger la batterie. Lorsque la température atteint un niveau trop élevée , la batterie passe à une tension de 2.5 V par cellule: le mode veille est enclenché. Nous recommandons de recharger la lampe tous les deux mois (tous les trois mois maximum).

CONSIGNES IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

DANGER - POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, APPLIQUER ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES

- Assurer que le sélecteur de tension est à la bonne tension avant de brancher.
- Pour une utilisation aux USA, le sélecteur de tension doit être en position 120v.
- Pour une utilisation ailleurs qu'aux USA le sélecteur de tension peut être dans une autre position que 120V. Confirmer la tension disponible pour chaque pays avant de l'utiliser.
- Pour tout branchement hors USA, utiliser un adaptateur de branchement ayant la configuration désirée au besoin.

Battery: You can expect your battery to last for more than 1000 cycles. A cycle is when the battery goes from being completely charged to no charge left. The charge will last for 20% less time after the first 300 cycles, but it will deteriorate more slowly after that.

Charging: There is no risk of overcharging your lamp. We have engineered and tested our charger units to stop charging once they have reached full capacity.

Cleaning: Simply use a slightly damp cloth to remove any stains and then dry lint-free cloth.

Storage: Store your lamp in a dry and cool place (preferably no higher than 25°C) to protect the battery. When temperatures get too high, your battery drops below 2.50V per cell, triggering sleep mode. Recommend recharging your lamp every two months (three at a maximum).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

- Be sure the voltage selector is in the correct voltage position before plugging in.
- For use in the U.S.A, the voltage selector switch must be placed in the 120 volt position.
- For use in countries other than the U.S.A, the voltage selector may need to be placed in other than the 120 volt position. Confirm the voltage at each country location before using product.
- For the connection to a supply not in the U.S.A, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet.

Garantie

Warranty

J.L Coquet garantit que les produits vendus sont exempts de défauts de matériel et de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat.

J.L Coquet réparera ou remplacera toute pièce défectueuse au cours de la période de garantie. Cette garantie ne couvre que l'acheteur d'origine d'un nouveau produits J.L Coquet et ses revendeurs autorisés. En aucun cas J.L Coquet ne pourra être tenu responsable d'une réclamation faite en dehors de la période de garantie ou d'une quelconque réclamation ou emande de couverture pour dommage, y compris notamment les réclamations de conception défectueuse, de conseil négligent ou trompeur, de dommage accidentel ou consecutif ou de blessure ou dommage à une personne , une société ou une personne morale.

La garantie ne s'applique pas dans les cas où une réparation ou un remplacement est requis à la suite d'un accident, d'un usage négligent ou abusif ou d'une modification, d'une installation ou d'une réparation d'un équipement qui ne se conforme pas aux directives d'entretien et de service de J.L Coquet ou si un accessoire qui n'a pas été fourni par J.L Coquet est utilisé. Cette garantie ne comprend pas les consommables comme les blocs piles ou les sources lumineuses (ampoules). Nos fabricants de pile garantissent que leurs piles sont exemptes de défauts de matériel et de fabricatoin en conditions d'utilisation normale, ce pour une période d'un an après la date d'achat d'origine. Cette garantie ne garantit cependant pas la durée efficace (durée de service) de la pile étant donné que la durée de vie efficace d'une pile est d'abord et avant tout déterminée par son utilisation et l'attention donnée à assurer la durée de la vie de la pile.

J.L Coquet warrants the products sold by it to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase.

J.L Coquet shall repair or replace any part which is found to be defective within the warranty period. This warranty extends only to the original purchaser who acquires a new product from J.L Coquet or its authorised resellers. In no event shall J.L Coquet be liable for any claim made outside the warranty period or for any other claims or damages including but not limited to, claims for faulty design, negligent or misleading advice, incidental or consequential damages or injury to any other person, corporation or entity.

The warranty shall not apply where such repair or parts replacement is required because of accident, neglect or misuse, or where equipment is modified, installed or repaired otherwise than in accordance with J.L Coquet's maintenance and servicing instructions, or where any component or accessory not supplied by J.L Coquet is attached. This warranty does not include consumables such as battery packs or light sources (bulbs). Our battery manufacturers warrant their batteries to be free from defects in workmanship and material under normal use and service conditions for a period of one year after the original date of purchase. However this warranty does not warrant the effective life (length of service) of the battery since the effective life of a battery is primarily determined by the usage patterns and the care taken over the battery's lifetime.

Garantie

Warranty



N'utiliser le chargeur qu'à l'intérieur.

Only use charger indoors.



Appareil avec protection de catégorie II du bloc d'alimentation.

Power supply Protection class II appliance.



Appareil avec protection de catégorie II de la partie lampe et de la base de chargement.

Lamp part & charging base Protection class II appliance.



Porter attention aux aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



Les batteries (blocs-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive comme la lumière solaire, le feu ou similaire.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunbath, fire or the like.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les déchets municipaux réguliers; passer par les établissements de récupération distincts. Communiquer avec le gouvernement local pour en savoir plus sur les systèmes de récupérations disponibles. L'élimination d'appareils électriques dans des sites d'enfouissement ou des dépotoirs peut s'accompagner de fuites de substances dangereuses dans la nappe phréatique et s'infiltrer dans la chaîne alimentaire nuisant ainsi à votre santé et votre bien-être.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. IF electrical appliances are disposed of in landfills or dumps hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



Intertek

5012500

Conforms to UL
Std. 153
Certified to CSA Std.
C22.2 No 250.4



VOLTRA

CORDLESS LIGHTING

Les lampes de table sans fil Voltra sont élaborées à Londres et fabriquées par des spécialistes de l'éclairage, de façon à répondre aux exigences du secteur hôtelier.

Voltra brings together experts in design, engineering, production and hospitality to create technically advanced cordless lighting that enhances your atmosphere.

sales@voltralighting.com

www.voltralighting.com

[@voltralighting](https://www.instagram.com/voltralighting)





J.L. Coquet & Jaune de Chrome
7 Rue Royale
75008
Paris

+33 1 53 05 12 20

contact@jlcoquet.com

www.jlcoquet.com

[@jlcoquet](#)

 [J.L. Coquet & Jaune de Chrome](#)